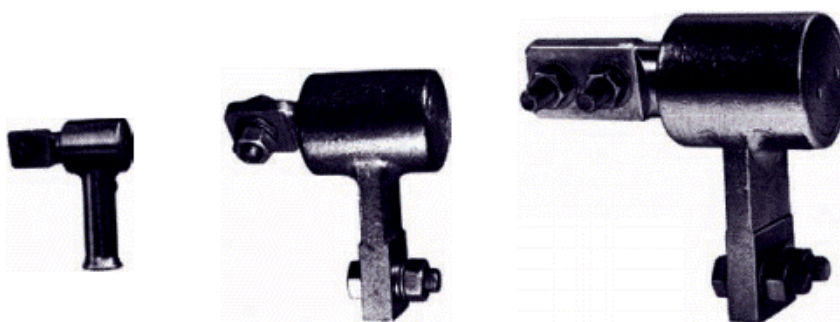




Masses Tournantes type NKK pour charges de 400 à 2000 A.

Pour les pièces rotatives, la mise à la terre avec un couplage de courant est la solution la plus sûre et la meilleure.

Cette transmission de puissance rotative très massive est conçue pour un fonctionnement intensif.



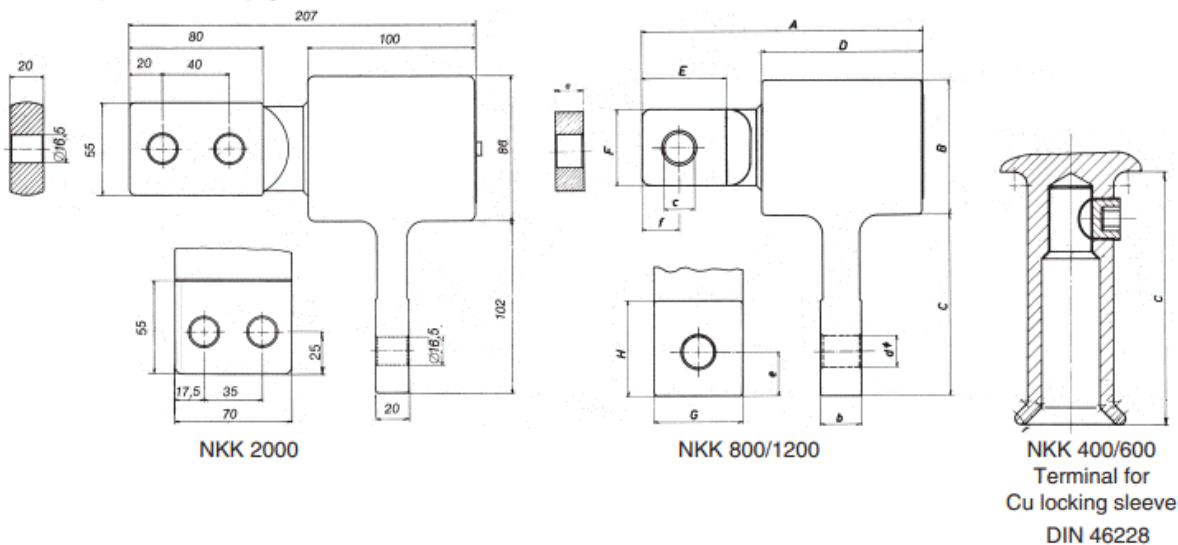
NKK 400/600

NKK 800/1200

NKK 2000

Current couplings				Dimensions														
Type	Order no.	Load	Weight	A	B Ø	C	D	E	F	G	H	a	b	c Ø	d Ø	e	f	
NKK 2000	09 00 00	2000 A	7.6 kg	See drawing below														
NKK 1200	08 00 00	1200 A	4.2 kg	151	72	97	87	44	39	46	50	15	22	16.5	16.5	25	20	
NKK 800	07 00 00	800 A	2.7 kg	137	62	78	75	44	39	40	40	15	17	16.5	12.5	20	20	Cable cross-section
NKK 600	06 00 00	600 A	2.2 kg	129	58	95	71	44	39	-	-	10	-	12.5	-	-	20	70-95 mm ²
NKK 400	05 00 00	400 A	1.6 kg	117	52	90	60	44	39	-	-	10	-	12.5	-	-	20	50-70 mm ²

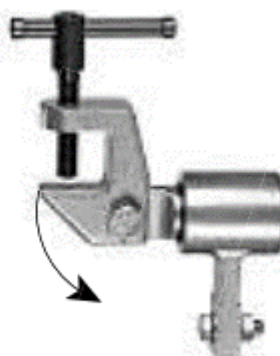
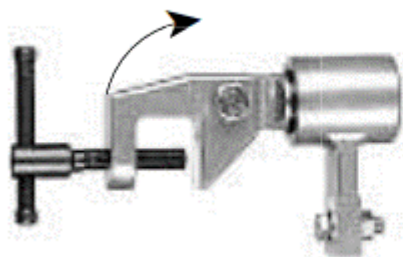
Versions up to 4000 A, see page 15



Pince de serrage type K 2

Peut être utilisé avec le coupleur de puissance NKK 800 ou NKK 1200 pour les pièces en rotation

Cette pince de serrage très robuste en laiton coulé avec une vis Tommy stable est une mise à la terre universelle grâce à l'option pivotante.



Clamp head type K 2	
Order number	27 00 00
Load	1200 A
Clamping span	43 mm
Tommy screw	M 16
Weight	1.7 kg

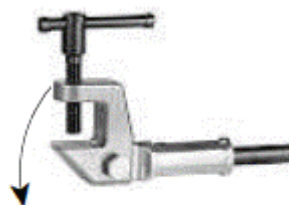
Type de connexion de poignée GA 800

convient pour une utilisation avec la tête de serrage K 2 pour les pièces fixes

Montage rapide et facile grâce à la connexion par serrage avec poignée de protection du câble et protection de courbure.



Handle connection type GA 800	
Order number	28 00 00
Load	800 A
Cable cross-section.	70–95 mm ²
Weight	0.7 kg



Pince de serrage K 2 avec raccord de poignée GA 800

Liste des pièces détachées :



Tommy screw M 16 27 00 01

Hexagon head screw M 16 x 40 27 00 02

Type K 2



Clamping screw M 16 28 00 01

Clamping sleeve 70–95 mm² 28 00 02

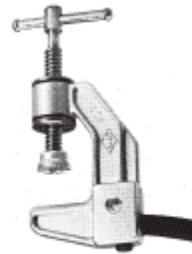
Type GA 800

Pinces à pôles type PZ

La broche et l'écrou de ces pinces sont isolés du courant de soudage pour éviter une chauffe excessive ou une carbonisation et pour assurer une longue durée de vie.

Pince à pôles type PZ 1

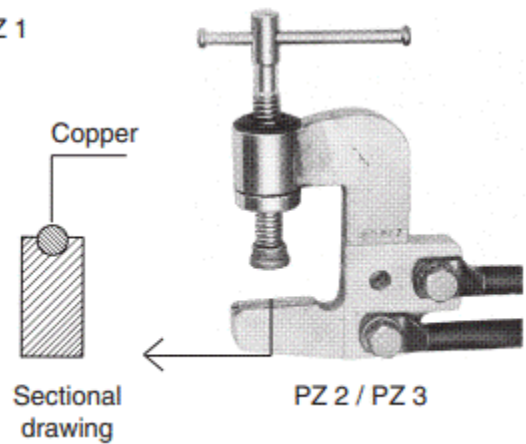
en laiton coulé.
Peut être connecté avec un manchon de serrage ou une cosse de câble.



PZ 1

Pinces à pôles types PZ 2 et 3

Pince robuste tout acier avec insert en cuivre embouti pour de bon contact avec la pièce.



PZ 2 / PZ 3

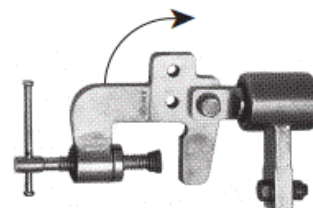
Type	Order number	Load A	Clamping span mm	Working radius mm	Spindle mm Ø	Connection	Weight kg	Suitable current coupling
PZ 1	290000	600	50	50	Tr 16 x 4	M12 and clamping sleeve 70-95 mm ²	1.4	NKK 400 / NKK 600
PZ 2	300000	2000	60	80	Tr 20 x 4	3 x M 16	3.8	NKK 800 NKK 1200
PZ 3	310000	2000	100	80	Tr 20 x 4	3 x M 16	4.1	NKK 2000

Masses pour pièces en rotation : à utiliser avec le couplage de courant NKK.



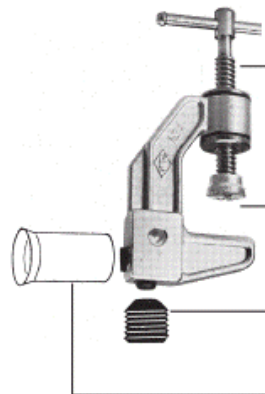
For clamping axially to rotational motion

Fastening methods

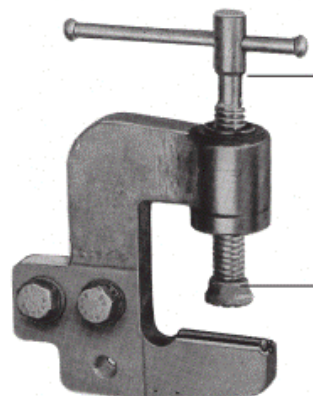


For clamping radially to rotational motion

Liste des pièces détachées :

	Order number
	Spindle with Tommy screw Tr 16 x 4 29 00 01
	Pressure pad 29 00 02
	Clamping screw M 16 29 00 03
	Clamping sleeve 70-95 mm ² 29 00 04

Type PZ 1

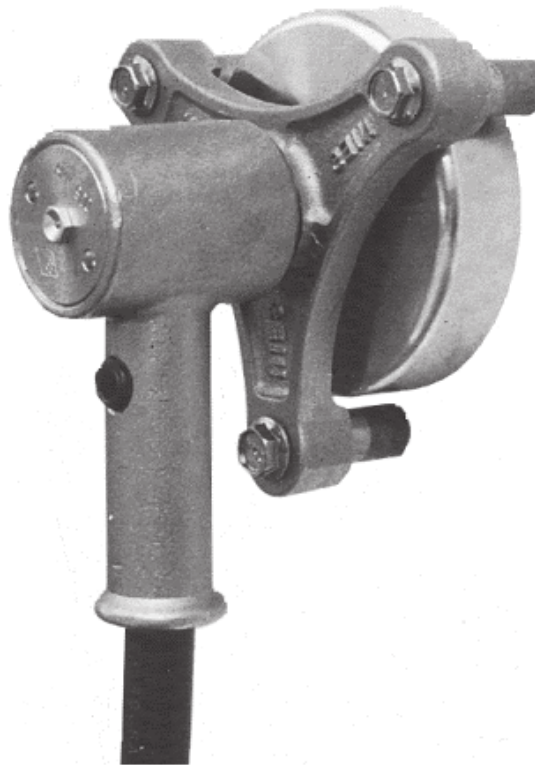
	PZ 2 Spindle with Tommy screw Tr 20 x 4 30 00 01
	PZ 3 Spindle with Tommy screw Tr 20 x 4 31 00 01
	PZ 2 Pressure pad 30 00 02
	PZ 3 Pressure pad 31 00 02

Type PZ 2

Type PZ 3

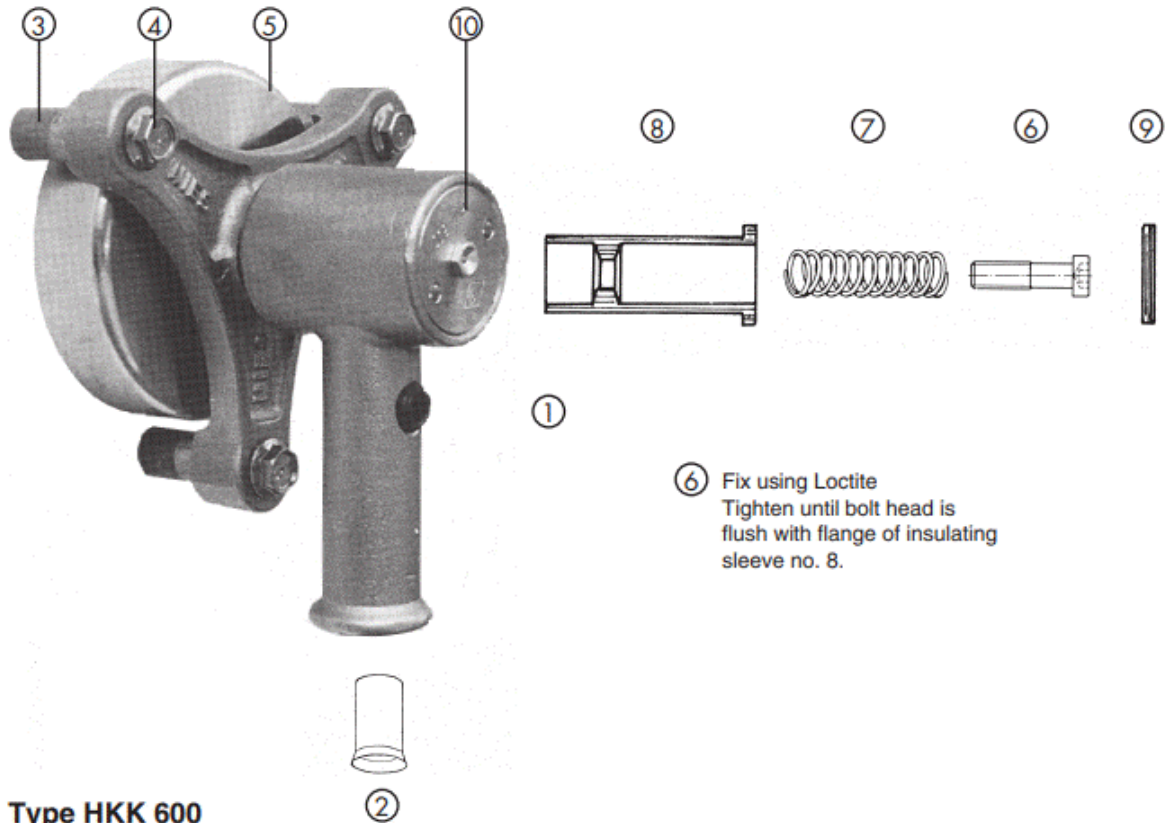
Masse tournante magnétique Type HKK 600 avec aimant permanent

- Montage simple et rapide
- Un aimant puissant assure un contact fiable
- L'aimant isolé empêche la brûlure
- Construction robuste
- Poignée avec protection de courbure qui protège le câble
- La re lubrification assure une longue durée de vie



Type	Order number	Load A	Required clamping surface mm Ø	Magnet mm Ø	Cable cross-section mm ²	Weight kg
HKK 600	23 00 00	600	175	125	70-95	4.7

Liste des pièces détachées :



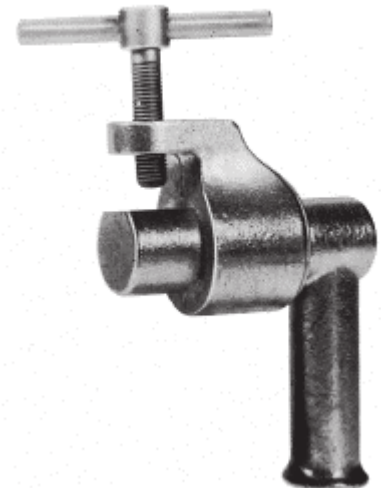
Type HKK 600

No.	Designation	Order number
1	Clamping screw M 16	230001
2	Clamping sleeve 70–95 mm ²	230002
3	Contact	230003
4	Tensilock M 10 x 20	230004
5	Magnet	230005
6	Hexagon socket screw M 10 x 70	230006
7	Compression spring 18.5 x 2.5 x 62 x 12 W	230007
8	Insulating sleeve with Insulating cover	230008
9	Threaded cover 50 x 1.5 with nipple 1/8"	230010

Pince de masse Type KS 600

Masse tournante avec dispositif de serrage intégré pour des charges de courant de 600 A pour le serrage dans des tuyaux avec un min. DI de 44 mm et aux réservoirs de tout diamètre avec une épaisseur de paroi maximale de 30 mm

- Construction robuste
- Montage simple et rapide, bon contact avec la pièce
- Vis de Tommy forte M 16
- Poignée avec protection de courbure qui protège le câble
- La re lubrification assure une longue durée de vie



Fastening methods

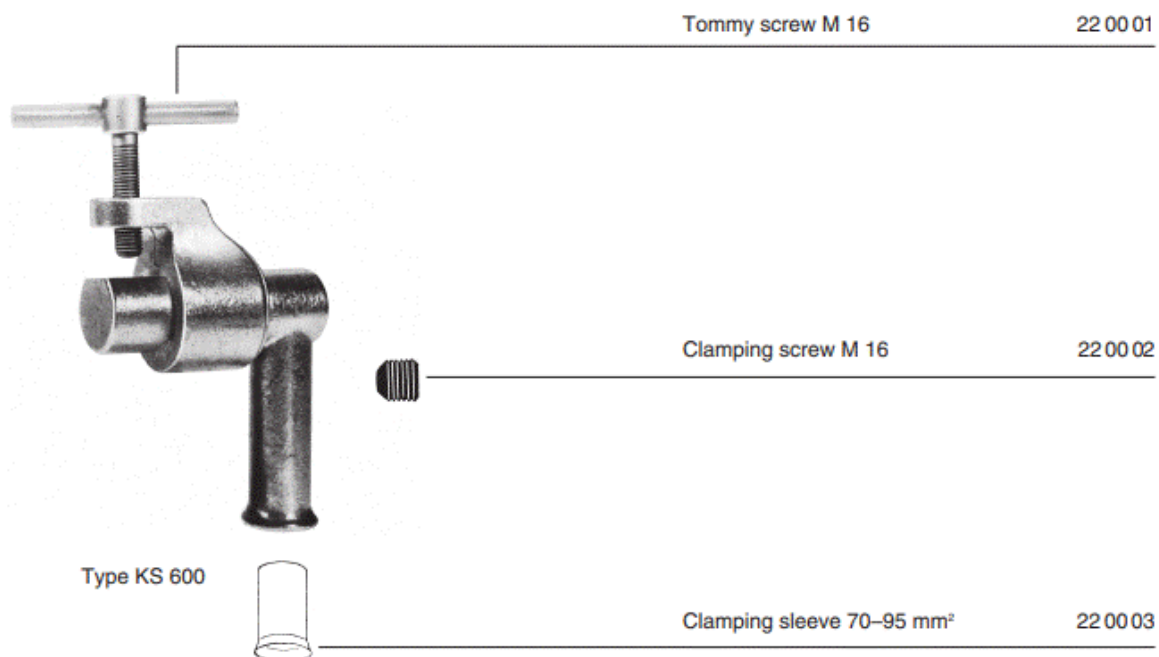


Type	Order number	Load A	Clamping span mm	Cable cross-section mm ²	Weight kg
KS 600	220000	600	30	70-95	3.1



Liste des pièces détachées :

Order number



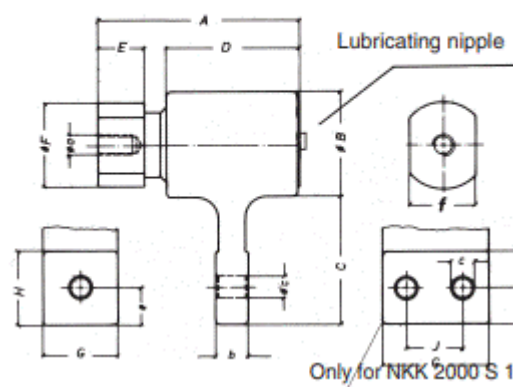
Masse Type NKK. . . S 1 pour charges de courant entre 400 et 2000 A

Le montage facile et la conception robuste garantissent une et transmission extrêmement sûre du courant.

La fixation se fait avec une vis de réglage DIN 913-10K, qui est placé axialement entre le couplage de courant et le composant de la machine tournante. Le boîtier doit être sécurisé contre la torsion au moyen de butées à droite et sur le à gauche avec un jeu d'environ 2 mm par rapport à la cosse de borne.

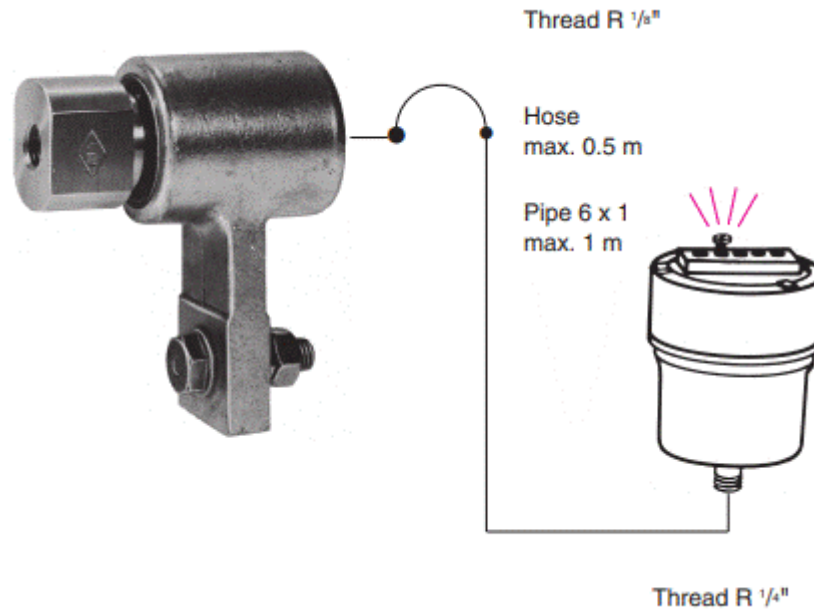
Des câbles flexibles ou des bandes de cuivre tressées sont recommandés pour la connexion.

Selon l'application, la vitesse de rotation sous puissance la charge ne doit pas dépasser 5 tours par minute.



Type/Load A	Order no.	A	B	C	D	E	F	G	H	J	a	b	c	e	f	kg
NKK 2000 S1	14 00 00	144	80	100	104	30	65	70	55	35	M 20	20	16.5	25	55	7.3
NKK 1200 S1	13 00 00	127	72	97	87	30	55	46	50	-	M 16	22	16.5	25	46	4.0
NKK 800 S1	12 00 00	115	62	78	75	30	50	40	40	-	M 16	17	16.5	20	42	2.7
NKK 600 S1	11 00 00	109	58	68	71	30	45	40	40	-	M 16	17	12.5	20	36	2.2
NKK 400 S1	10 00 00	98	52	70	60	30	45	40	40	-	M 16	17	12.5	20	36	1.9

Masse Type NKK. . . S1



Technical data:

Height:	100 mm
Diameter:	80 mm
Content approx.:	100 cm ³
Connecting thread:	R 1/4"
Adjustable time intervals:	1, 2, 3, 6, 12 months
Weight:	400 grams
Pressure generation:	0.2 – 3 bar
Drive:	2 x 1.5 V
Temperature range:	between – 10° C and max. + 50° C
Battery capacity:	approx. 2600 mA/h
Battery consumption/year:	approx. 285 mA/h

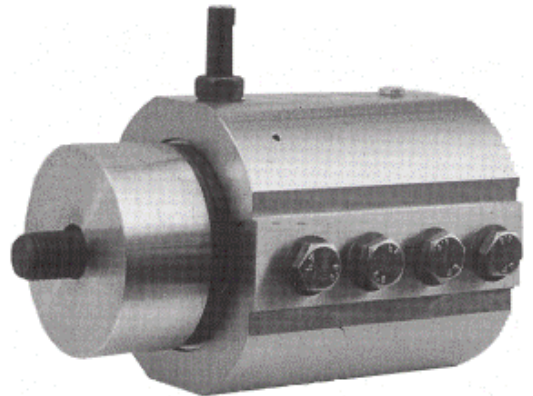
Masse Type NKK. . . S 1 pour charges de courant de 3000 et 4000 A

La conception robuste garantit une transmission extrêmement sûre du courant

Les dispositifs sont conçus pour une fixation par vis axiale sur la face d'un arbre. La vis à six pans creux est accessible lorsque la fiche arrière est retirée.

Des câbles flexibles ou des bandes de cuivre tressées sont recommandés pour la connexion. Le support de couple doit avoir un jeu d'environ 2 mm par rapport aux boulons prévus sur le boîtier. En aucun cas, le boîtier ne doit être fermement boulonné.

Selon l'application, la vitesse de rotation sous charge de puissance ne doit pas dépasser 5 tours par minute.

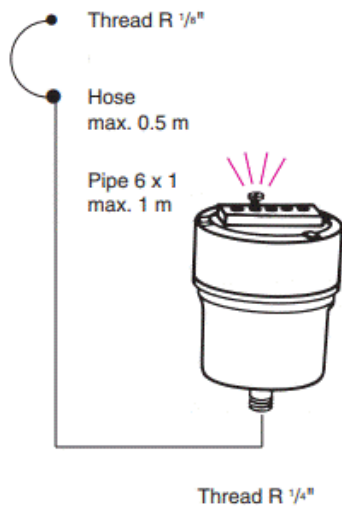
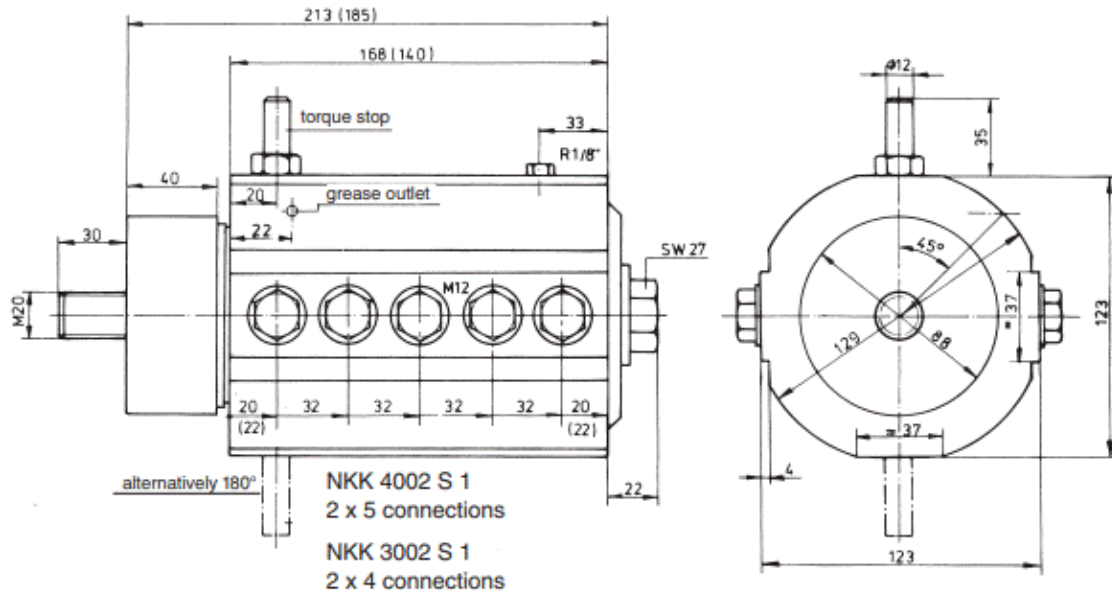


NKK 3002 S 1

Current couplings			
Type	Order number	Load	Weight
NKK 3002 S 1	37 00 03	3000 A	17.4 kg
NKK 4002 S 1	38 00 03	4000 A	20.4 kg

Masses NKK 3002 S 1 (dimensions entre parenthèses)

NKK 4002 S 2 (Dimensions sans supports)



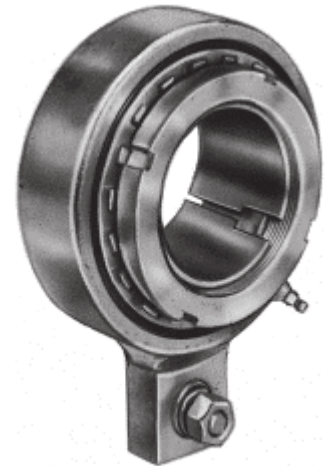
Technical data:

Height:	100 mm
Diameter:	80 mm
Content approx.:	100 cm ³
Connecting thread:	R 1/4"
Adjustable time intervals:	1, 2, 3, 6, 12 months
Weight:	400 grams
Pressure generation:	0.2 – 3 bar
Drive:	2 x 1.5 V
Temperature range:	between – 10° C and max. + 50° C
Battery capacity:	approx. 2600 mA/h
Battery consumption/year:	approx. 285 mA/h

Masse rotative avec douille de serrage conique pour diamètre entre 40 et 70 mm

Type SH pour charges entre 400 et 2000 A

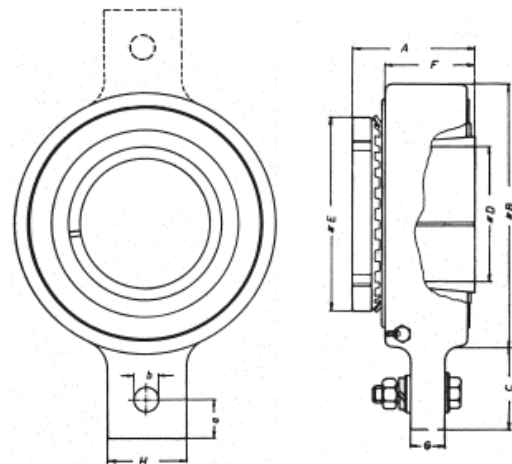
- Dimensions compactes
- Facile à installer
- Applications universelles
- La re lubrification assure une longue durée de vie



Des câbles flexibles ou des bandes de cuivre tressées sont recommandés pour la connexion.
Selon l'application, la vitesse de rotation sous charge de puissance ne doit pas dépasser 5 tours par minute.

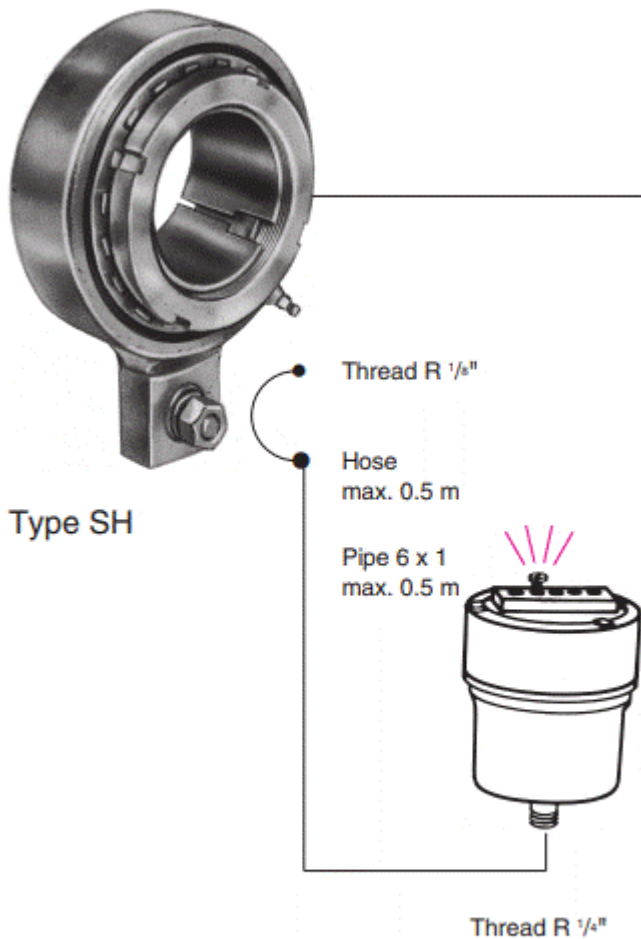
Le boîtier doit être sécurisé contre la torsion au moyen de butées à droite et à gauche avec un jeu d'environ 2 mm par rapport à la cosse.

L'utilisation d'un godet à graisse à commande électronique est recommandé.



Type	Order number	Load A	Torque N	Weight kg	A	B	C	D*	E	F	G	H	a	b
SH 2070	20 0000	2000	12	6.0	64	145	54	70	105	44	20	48	24	16.5
SH 1270	19 0000	1200	11	5.1	64	140	57	70	105	43	20	48	24	16.5
SH 860	18 0000	800	9	3.8	59	125	50	60	85	42	20	40	20	13.0
SH 650	17 0000	600	7	3.1	59	110	48	50	75	42	18	40	20	13.0
SH 440	16 0000	400	6	2.5	54	98	48	40	65	40	18	40	20	13.0

Liste des pièces détachées :



	Designation	Order number
SH 2070	Adapter sleeve	19 00 01
SH 1270	Adapter sleeve	19 00 01
SH 860	Adapter sleeve	18 00 01
SH 650	Adapter sleeve	17 00 01
SH 440	Adapter sleeve	16 00 01

L'utilisation d'un godet à graisse à commande électronique est recommandée. En fonction des intervalles de temps réglés, il assure une alimentation en graisse jusqu'à un an.

Technical data:

Height:	100 mm
Diameter:	80 mm
Content approx.:	100 cm ³
Connecting thread:	R 1/4"
Adjustable time intervals:	1, 2, 3, 6, 12 months
Weight:	400 grams
Pressure generation:	0.2 – 3 bar
Drive:	2 x 1.5 V
Temperature range:	between – 10° C and max. +50° C
Battery capacity:	approx. 2600 mA/h
Battery consumption/year:	approx. 285 mA/h

Masse rotative de type RS en forme d'anneau pour des charges de courant comprises entre 1800 et 3200 A

Diamètres intérieurs entre 100 et 180 mm

Selon l'application, la vitesse de rotation sous charge de puissance ne doit pas dépasser 5 tours par minute.

Des câbles flexibles ou des bandes de cuivre tressées sont recommandés pour la connexion.

Utilisez une butée de couple de type fourche avec un jeu d'environ 2 mm au boulon de la bague extérieure.

Les appareils sont équipés de graisseurs et doivent être relubrifiés.

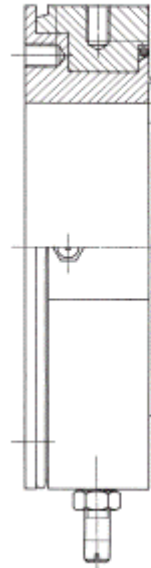


Masse rotative type RS en forme d'anneau

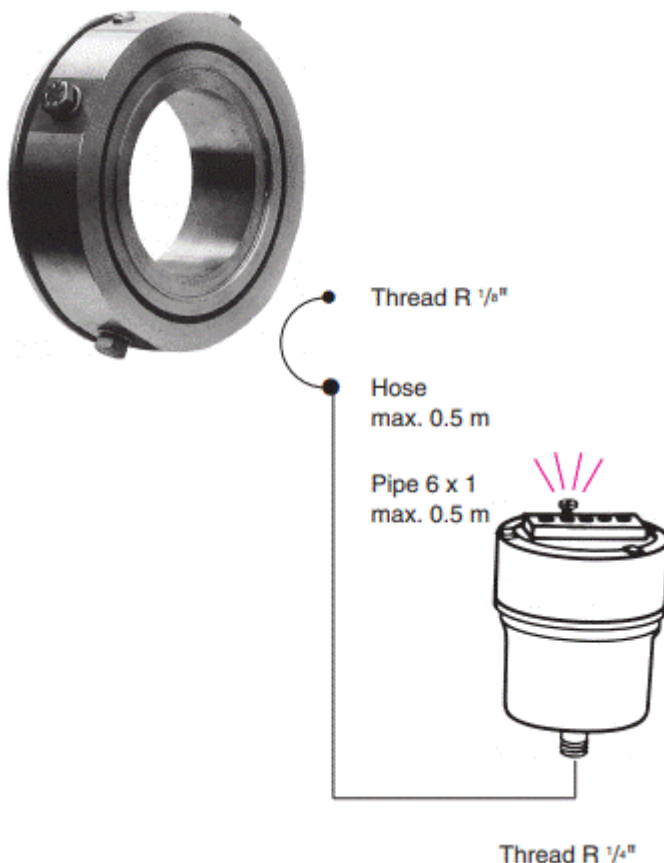
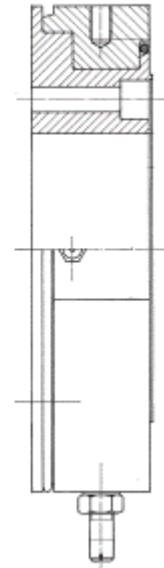
L'utilisation d'un godet à graisse à commande électronique est recommandée. En fonction des intervalles de temps réglés, il assure la graisse

Batterie longue durée, donc indépendante du secteur.

Type A



Type B

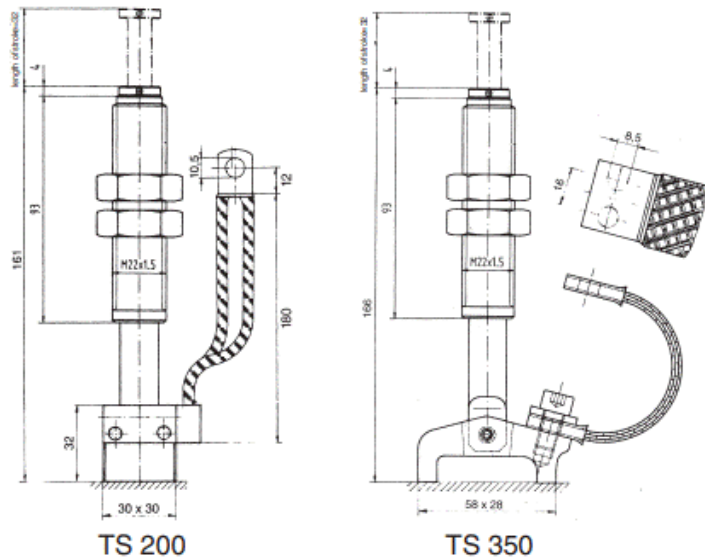


Technical data:	
Height:	100 mm
Diameter:	80 mm
Content approx.:	100 cm ³
Connecting thread:	R 1/4"
Adjustable time intervals:	1, 2, 3, 6, 12 months
Weight:	400 grams
Pressure generation:	0.2 – 3 bar
Drive:	2 x 1.5 V
Temperature range:	between – 10° C and max. + 50° C
Battery capacity:	approx. 2600 mA/h
Battery consumption/year:	approx. 285 mA/h

Collecteurs de courant télescopiques

Type TS

pour charges de 200 et 350 A pour la transmission du courant de soudage aux surfaces rotatives.



**TS 200
with carbon brush**

Order number 74 00 00
Load 200 A
Weight 0.55 kg
Nuts SW 32
Contact pressure 37 N

Spare brush
Order number 74 00 01

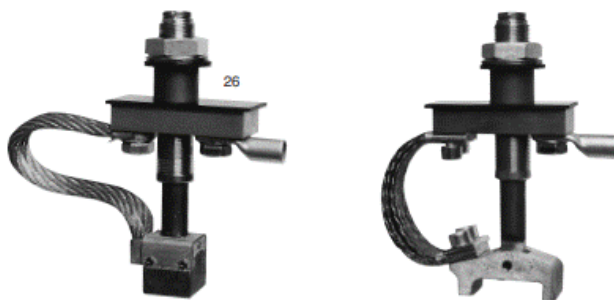
**TS 350
with bronze brush**

Order number 39 00 00
Load 350 A
Weight 0.72 kg
Nuts SW 32
Contact pressure 37 N
Length of strand 150 mm

Spare brush
Order number 39 00 01
Copper Strip
Order number 39 00 02

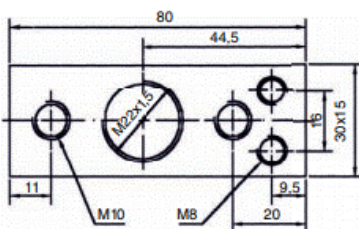
Type TSA

avec connecteur pour transmission de courant isolée
L'écrou hexagonal est remplacé par un connecteur plat en laiton et une plaque isolée avec manchon et rondelle isolante



**TSA 200
with carbon brush
and connector**

**TSA 350
with bronze brush
and connector**



The connector is identical for both devices



Capacité de charge actuelle des câbles de soudage

Les données indiquées ci-dessous s'appliquent aux câbles de soudage avec gaine composées de caoutchouc synthétique pour une température limite de 80 ° C.

Les charges nominales s'appliquent au service continu (DB) et au service intermittent à une température ambiante de 30 ° C. Les cycles de service (ED), 85%, 80%, 60%, 35%, 20% et 8% avec une durée de cycle de 10 minutes sont spécifiés pour les opérations de soudage manuel (HSB). Les opérations de soudage manuel avec un cycle de service (ED) de 60% sont appelées opérations de soudage manuelles nominales. Ce cycle comprend 6 minutes de fonctionnement et une période de repos de 4 minutes.

Plus les câbles sont longs, plus la résistance est élevée. Pour des longueurs de câble supérieures à 20 mètres, la section le plus grand doit être utilisée.

Nominal- cross-section copper mm ²	Load rating, cycle consists 10 min						
	DB 100% ED A	HSB 85% ED	HSB 80% ED A	HSB 60% ED A	HSB 35% ED A	HSB 20% ED A	HSB 8% ED A
16	130	131	131	133	144	167	233
25	173	175	176	182	204	244	351
35	216	220	222	233	268	324	477
50	274	281	284	303	356	439	654
70	341	352	358	387	463	578	872
95	413	430	438	478	582	734	1117
120	480	503	513	564	692	880	1348

Facteurs de conversion pour la capacité de transport de courant à des températures ambiantes plus élevées et un max. température du conducteur de 80 ° C

Ambient temperature °C	Factor	Ambient temperature °C	Factor
to 35	0.95	to 55	0.71
40	0.89	60	0.63
45	0.84	65	0.55
50	0.77	70	0.45
		75	0.32

Parallel connection of

2 cables	0.85
3 cables	0.80

